



**PROS DU MULTIMÉDIA  
LUDO-ÉDUCATIF,  
OUVREZ LE CHAMP  
DES POSSIBLES AVEC  
LE VAL DE MARNE.**



**Générateur  
de vitalité  
économique  
Val de Marne**



Agence de  
Développement  
**Val-de-Marne**

A la tête de la délégation Ile-de-France pour Ludovia en 2007, le Val de Marne est au cœur du pôle de compétitivité CAP DIGITAL. Découvrez un réseau de plus de 1000 entreprises et centres de recherche présents sur tous les métiers de l'image et du multimédia : édition, distribution, développement, enseignement... Comme N-SIDED, New3S, Lingway, l'Ecole Européenne Supérieure d'Animation (EESA), NOE Education, White Birds Productions, bénéficiez de nombreuses opportunités immobilières et d'un réseau de communications unique aux portes de Paris... Mobilisée à vos côtés, l'Agence de développement du Val de Marne simplifie vos démarches d'implantation et d'expansion, apporte des réponses concrètes à vos besoins et agit directement sur votre créativité. Vous aussi, venez construire l'avenir du multimédia en live.

[www.valdemarne.com](http://www.valdemarne.com)

# N°1 LUDOVIA Magazine

Interview  
**MILAN Multimédia**

Retour d'expérience  
**Les Canadiens témoignent**

Action publique  
**Les Landes**



Le Magazine Professionnel du Multimédia Ludo-Educatif et Pédagogique - [www.ludovia.com](http://www.ludovia.com) - JUIN - JUILLET 2007

cap digital  
paris region

Spécial  
**île de France**

Ludovia Magazine - Cap Mirabeau - 6, rue Mirabeau - 09300 Lavelanet - Tél. (33) 05 34 09 33 26 - Fax (33) 05 34 09 33 24

# La rubrique à Mario

## LES JEUNES CANADIENS TÉMOIGNENT DE LEURS UTILISATIONS DES TICE À AUTRANS

PAR NOTRE CORRESPONDANT LUDOVIA MAGAZINE AU QUÉBEC, MARIO ASSELIN, MAINTENANT CONSULTANT EN INTÉGRATION DES TECHNOLOGIES AUX APPRENTISSAGES CHEZ OPOSSUM APRÈS UN PARCOURS DE DIRECTEUR D'ÉCOLE PENDANT LA MAJORITÉ DES VINGT-DEUX ANNÉES PASSÉES DANS LE MILIEU SCOLAIRE.

Les jeunes étudiants français et québécois ont en commun de découvrir l'univers des nouvelles technologies en dehors de leur milieu scolaire respectif. Bien que plusieurs initiatives sur le continent européen autant qu'en Amérique révèlent qu'il est possible de faire apprendre au contact de ces puissants leviers, les expériences de réelle intégration demeurent anecdotiques. En ce sens, les organisateurs de la Onzième Rencontre d'Autrans<sup>2</sup> qui avait pour thème « Les Générations d'Internet » voulaient entendre le témoignage de jeunes adolescents qui vivent cet apprentissage au contact des TICE au quotidien. À l'invitation de Bruno Oudet, j'ai donc dirigé une délégation de neuf étudiants de douze à quinze ans représentant cinq écoles, quatre du Québec et une du Nouveau-Brunswick.

Ces écoles avaient en commun une certaine pratique « carnetière<sup>3</sup> » : vous savez ces journaux personnels en ligne aussi appelés « carnets Web », cyber-carnets ou blogues (expression maintenant acceptée par l'Office québécois de la langue française<sup>4</sup>) qui sont de plus en plus utilisés par les jeunes (et les moins jeunes) pour diffuser du contenu facilement sur le Web sans nécessairement posséder de grandes compétences en informatique. C'est aussi un fameux moyen d'établir un dialogue et de former une vaste communauté d'apprentissage. C'est ce que les jeunes sont venus partager dans le Vercors en janvier 2007.

Tantôt les blogues deviennent des portfolios électroniques<sup>5</sup>, tantôt ils servent de support à une agence de presse<sup>6</sup> ou à un atlas<sup>7</sup>. Plus simplement, ils sont utilisés tel quel par les jeunes, dans la classe ou comme site d'école<sup>8</sup>. C'est la

qualité des liens que tissent les membres de ces réseaux qui fait de l'utilisation des blogues un levier si puissant pour nourrir les apprentissages et rendre les apprenants de « fameux demandeurs de connaissances ». En lisant et en écrivant beaucoup plus qu'à l'habitude, les élèves ont commencé à prendre un soin jaloux de l'image qu'ils reflètent sur le Web et se sont donné des règles et des procédures<sup>9</sup> pour apprendre et interagir ; écrire n'est pas seulement communiquer des idées ; ça en génère aussi !

**Au Nouveau-Brunswick, Megan et Marc-André ont démontré l'importance des blogues au Centre d'Apprentissage du Haut-Madawaska.** Il suffit de consulter le schéma conçu par le directeur Roberto Gauvin et le mentor en pédagogie qui regroupe une quarantaine de catégories de situations ou les blogues ont été utiles à la communauté ; vidéocarnet, balado-diffusion, réflexions diverses, utilisation des logiciels sociaux de type « Flickr et Del.icio.us », projets de classe et communication aux parents... Les contextes d'utilisation de l'outil sont nombreux et variés<sup>10</sup>.

Il fallait surtout entendre le témoignage des jeunes en ouverture de la rencontre. On nous a rapporté que leur façon de s'exprimer autant que la teneur de leur propos constituait un vent de fraîcheur parce qu'ils avaient intégré dans leur comportement de tous les jours l'usage de ces technologies autant pour communiquer le fruit de leurs travaux que pour raconter le processus avec lequel

ils sont parvenus, dans certains cas, à les produire. Pour l'ensemble de la délégation, ce fut une semaine bien spéciale. Autant dans la portion plus touristique (visite de Paris puis d'Autrans et aller-retour en TGV) que dans celles



plus académiques, les étudiants étaient en contact avec leur communauté respective par le biais de leurs outils de publication Web<sup>11</sup>. Les étudiants ont déployé beaucoup d'énergie à témoigner de l'utilisation qu'ils font des TICE, mais dans les corridors, ils étaient encore plus ardents à ouvrir leur ordinateur portable et montrer comment il leur était facile de « bloguer » les photos prises, les podcasts enregistrés ou autre

matériel issu de leur travail. Je crois que c'est ce qui a le plus impressionné les trois cents participants : pas que des discours... beaucoup de sens pratique !

Sur la question des pièges que rencontrent les jeunes usagers d'Internet, chacun des membres de la délégation avait un témoignage à raconter. Que penser de celui de Louis-Étienne de l'École Secondaire De Rochebelle qui a tenu à préciser aux participants qu'il est important que les jeunes soient encadrés dans leur découverte d'Internet et de ses possibilités. « Prenez, par exemple, un marteau. Il peut servir à construire ou à détruire, mais est-ce le marteau qui est responsable de son action ? Pourtant, un marteau est indispensable aujourd'hui. C'est la même chose avec les TICE, elles peuvent s'avérer des outils indispensables dans la vie, mais on peut aussi s'en ser-

vir pour faire du mal. Ce ne sont pas les TICE le vrai problème, mais bien l'utili-

ce qui a le plus impressionné les trois cents participants : pas que des discours... beaucoup de sens pratique !

Le mot « encadrement » est sûrement

celui qui faisait bon entendre dans la bouche des « jeunes Canadiens », mais tout cela ne doit pas freiner la créativité et la spontanéité. Que ce soit en tant que portfolios électroniques d'apprentissage ou comme de simples outils de publication, il y a fort à parier que les blogues joueront un rôle important dans le registre des outils modernes et efficaces sur lesquels pourront compter les enseignants et les directions d'école dans leur mission de faire apprendre dans cette ère des nouvelles technologies<sup>12</sup>. Le séjour à Autrans se voulait une occasion de faire cette démonstration et à lire la déclaration d'Autrans<sup>13</sup> adoptée en fin de rencontre, chacun pouvait se dire « Mission accomplie »...

Mario Asselin (avril 2007)

<http://carnets.opossum.ca/mario>

- 1 Il n'y a qu'à consulter les rapports IGAEN en France : [http://trf.education.gouv.fr/pub/edutel/syst/igaen/rapports/2006\\_010\\_accompagnement\\_scolaire.pdf](http://trf.education.gouv.fr/pub/edutel/syst/igaen/rapports/2006_010_accompagnement_scolaire.pdf) et Mediappro au Québec : [http://www.mediappro.org/conference\\_francais.htm](http://www.mediappro.org/conference_francais.htm).
- 2 Plus de renseignements sur le site Web de la rencontre : <http://www.autrans.net/2007/actu.php>.
- 3 Carnetier, carnetière : Substantif. Auteur, auteure d'un carnet Web. Définition issue du « Glossaire subjectif du jargon carnetier », de Dolores Tam. [http://carnets.opossum.ca/grandjeunesse/2003/07/glossaire\\_subjectif\\_du\\_jargon.html](http://carnets.opossum.ca/grandjeunesse/2003/07/glossaire_subjectif_du_jargon.html)
- 4 OQLF (2006) « Vocabulaire d'Internet - Banque de terminologie du Québec »

- 5 <http://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bibliotheque/dictionnaires/internet/fiches/8370242.html>.
- 6 Classe Carrière, Institut St-Joseph, depuis septembre 2003 : <http://cyberportfolio.st-joseph.qc.ca/carriere/>.
- 7 Programme MITIC, Collège de Montréal, depuis septembre 2006 : <http://programmemitic.com/>.
- 8 Au Centre d'apprentissage du Haut-Madawaska : (<http://cahm.elg.ca/>) ou à l'école Secondaire De Rochebelle : (<http://carnet.csdecou.qc.ca/>).
- 9 Voir le billet : <http://cyberportfolio.st-joseph>

- 10 Gauvin, Roberto (2005) « Carnaval des blogues en éducation » : <http://cahm.elg.ca/archives/007823.html>
- 11 Ce billet sur mon carnet pourra permettre d'accéder aux environnements de chacun : [http://carnets.opossum.ca/mario/archives/2007/01/bienvenue\\_aux\\_a.html](http://carnets.opossum.ca/mario/archives/2007/01/bienvenue_aux_a.html).
- 12 Quelques dernières références : - Le portfolio professionnel de l'auteur de ce texte, « Mario tout de go » <http://carnets.opossum.ca/mario> - La section « Je côtoie » du blogue de Mario Asselin qui regorge de ressource sur ce thème

- 13 Les 6 propositions peuvent être consultées sur le blogue de la rencontre d'Autrans <http://blog.autrans.net/index.php/2007/01/13/101-declaration-dautrans>.

### BRÈVES

#### Lancement du site Emob.fr

Première plateforme de formation vidéo « on demande » aux logiciels. Le site propose d'ores et déjà 400 vidéos sur la bureautique (Office 2007) et la création numérique, et notamment une formation complète à Photoshop, ainsi que des ateliers sur After Effect ou la 3D. D'autres formations sont à venir. Plus d'infos : <http://formationvideo.emob.fr/societe.php>

#### L'Infobourg France voit grand !

Infobourg France ([www.infobourg.fr](http://www.infobourg.fr)), cousin du site québécois Infobourg.com, a été lancé en janvier 2007. Son équipe fait la couverture de l'actualité pédagogique et des technologies éducatives du côté européen et participe aux événements TICE les plus importants (BETT, Orme, Ludovia, Educatic...) pour en livrer des comptes-rendus. Partenaire média de Ludovia 2007, l'Infobourg France est sur place cette année à Ax-Les-Thermes pour couvrir l'événement !

#### 1<sup>er</sup> club étudiant

Avant le début de l'année 2008 le premier club étudiant de développement de jeux vidéo francophone affilié à l'IGDA1 sera créé. En attente d'une reconnaissance de l'Université de Montréal au Québec, ce club va mettre en avant des objectifs d'entraide étudiants notamment sur le plan linguistique de la formation. La majeure partie des étudiants de ce programme parle français ce qui ne signifie pas qu'il faille exclure les 10% restants. Bien au contraire car même si l'usage de l'Anglais est une alternative possible la totalité des cours, se fait en français. Adrien Marie 2007 [www.igda.org/](http://www.igda.org/) - [www.igf.com/](http://www.igf.com/)